

SINGLE USE KIT

STERILE R



NEWCLIP
TECHNICS

R
INITIAL

Xpert 2.4
Fragment Specific



安全性:

The Initial R™ Xpert 2.4 fragment specific キットの滅菌有効期限は5年で、全て追跡可能。手術用器械とインプラントは常に新品です。



いつでも使えるキット:

The Initial R™ Xpert 2.4 fragment specific キットは、滅菌済みですぐに使用できます。滅菌済みインプラントと単回使用手術用器械がパッケージとなっているので、Initial R™ Xpert 2.4キットは、緊急手術でもすぐに対応できます。



保管:

コンパクトなため、スペースを取らず簡単に保管できます。



コスト:

Initial R™ Xpert 2.4 fragment specific はキットの洗浄、除染、滅菌などの追加コストが不要なため、コスト効率が高いです。



汚染防止:

滅菌済みインプラントと短回使用手術器械がキットになることで、汚染リスクが最小限に抑えられます



購入プロセス:

Initial R™ Xpert 2.4 fragment specific は補充と注文が簡単で、在庫管理も最適化されます。

Kit content



> 使用目的

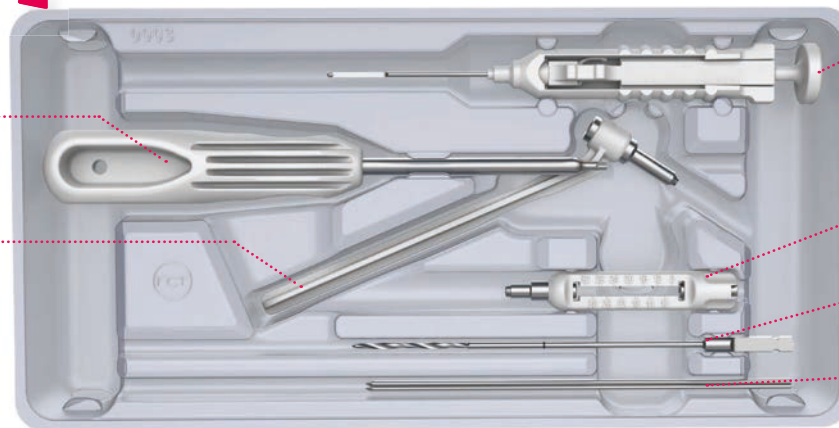
Initial R™ Xpertシリーズのインプラントは、成人の手および前腕の骨折、骨切り術、関節固定を目的としています。

> 禁忌

- ・ 妊娠中の患者に使用すること。
- ・ 急性または慢性の局所的、または全身的な感染症のある患者に使用すること。
- ・ 使用されている材料のいずれかに対するアレルギー、または異物に対する過敏症がある患者に使用すること

スクリュードライバーT8

ノンスレテッド
ポリアクシャルドリルガイド



デプスゲージ

スレテッド
モノアクシャルドリルガイド

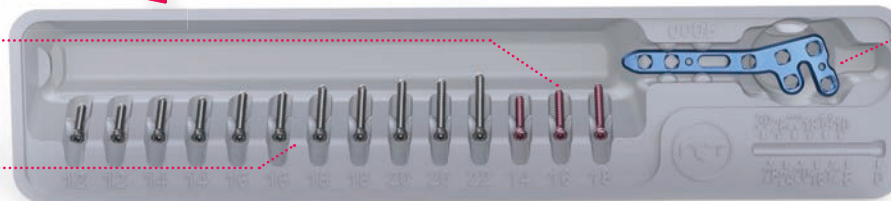
Ø1.8 mm クイックカップリング
ドリル先 - L125 mm

ピン - Ø1.4 L120 mm (x4)



CT2.4Lxx
Ø2.4 mm コーティカルスクリュー
アルマイト処理済み(ピンク色)

SDT2.4Lxx
Ø2.4 mm ロッキングスクリュー
アルマイト処理なし



Fragment specific プレート

各種プレートの特徴

＞ 広範囲なプレートから選択可能

橈骨遠位端および尺骨遠位端のさまざまな骨折に対応する6種類のプレート用キットをご用意。

Xpert Dorso-medial[®] プレート エクストラロー サイズ[®] 2



Xpert dorso-medial[®] プレート サイズ[®] 2



Xpert dorso-lateral[®] プレート サイズ[®] 2



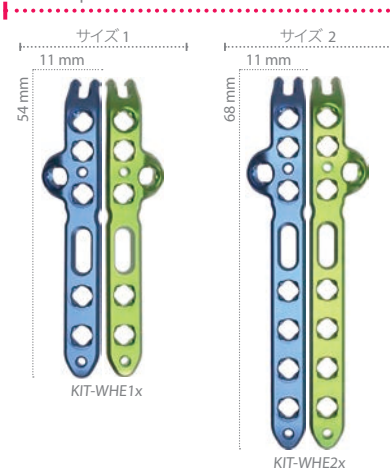
Xpert デ[®] ィアルコーム[®] プレート サイズ[®] 2



Xpert Latero-dorsal[®] プレート サイズ[®] 2



Xpert Distal ulna[®] プレート サイズ[®] 1 & 2



商品コードの「x」はインプラントの左右を示しますので、左手用は「G」、右手用は「D」に置き換えてください。

スクリューとロッキングの特徴

＞ ポリアクシャルロッキング&モノアクシャルロッキング - Ø2.4 mm

- Ø2.4 mm スクリューのみ。
- ヘックスロープのスクリューヘッド
- ポリアクシャル・ロッキングプラットフォーム(特許取得済み)が付いたポリアクシャルドリルガイドを使用することで、 $\pm 10^\circ$ の角度調節が可能。



過剰な角度でのドリリングを防ぐため、ポリアクシャルドリルガイド使用時は、ガイドがしっかりとスクリューホール軸に装着されていることを確認してください。ロック機能が正常に働かなくなる場合があります。

- スクリュー長は10mm - 28 mm
(その他のスクリュー長(滅菌済み)もご要望に応じてご用意可能。11ページ参照)
- Ø1.8 mmの滅菌済みロッキングベグ (BDT1.8Lxx-ST) も選択可能(11ページ参照)



商品コード: BDT1.8Lxx-ST



スクリューの最終締結は必ず手で行ってください



＞ ロッキング・オブロングホール - Ø2.4mm ロッキングとノンロッキングスクリュー

ロッキング・オブロングホールは、Ø2.4 mmのロッキングスクリュー (SDT2.4Lxx) およびØ2.4 mmのコーティカルスクリュー (CT2.4Lxx)に対応

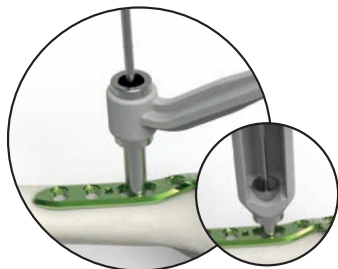


Surgical technique

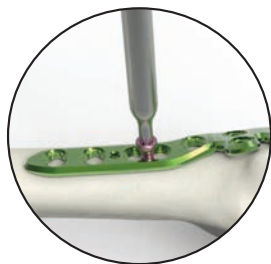
使用例: Xpert dorso-medial[®]プレート

この手術手技は Initial R Xpert 2.4 Fragment Specific の全てのプレートに適用できます。

コーティカルスクリューの挿入



Step 1 プレートを設置します。 オブロンクホールにポリアクシャルドリルガイドを装着し、ドリリングを行います。デプスゲージでスクリュー長を決定します



Step 2 オブロンクホールにピンク色のコーティカルスクリューØ2.4mm (CT2.4Lxx) をスクリュードライバーで挿入します。
注意 : 骨質が悪い場合、ロックングスクリューØ2.4mm(SDT2.4Lxx)を選択することもできます。

ロックングスクリューの挿入

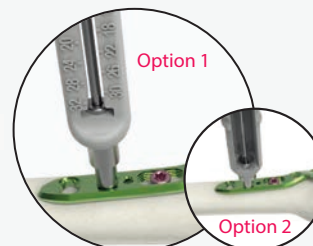
Step 1



ポリアクシャル法

A. ポリアクシャルドリルガイドをポリアクシャルロックングホールに挿入し、ドリリングします。デプスゲージでスクリュー長を決定します。

または



モノアクシャル法

B. スレットドモノアクシャルドリルガイドをポリアクシャルロックングホールに固定し、ドリリングします。
Option 1: ドリル先とガイドゲージを使用して、スクリュー長を決定します。
Option 2: デプスゲージを使用して、スクリュー長を決定します。



最終型

残りのスクリューホールもモノアクシャル法 (または必要に応じてポリアクシャル法) にて固定します。



Step 2 Ø2.4 mm ロックングスクリュー(SDT2.4Lxx)をスクリュードライバーで挿入します。残りのロックングホールも同様にスクリュー固定します。

国内販売製品一覧①

INITIAL R™ XPERT - FRAGMENT SPECIFICキット	
製品コード	品名
KIT-WRNS2D	Xpert Dorso-medialプレート イクストラロー サイズ 2 桡骨遠位端 右用
KIT-WRNS2G	Xpert Dorso-medialプレート イクストラロー サイズ 2 桡骨遠位端 左用
KIT-WR2D	Xpert Dorso-medialプレート サイズ 2 桡骨遠位端 右用
KIT-WR2G	Xpert Dorso-medialプレート サイズ 2 桡骨遠位端 左用
KIT-WQ2D	Xpert Dorso-lateralプレート サイズ 2 桡骨遠位端 右用
KIT-WQ2G	Xpert Dorso-lateralプレート サイズ 2 桡骨遠位端 左用
KIT-WEF2D	Xpert Latero-dorsalプレート サイズ 2 桡骨遠位端 右用
KIT-WEF2G	Xpert Latero-dorsalプレート サイズ 2 桡骨遠位端 左用
KIT-WEL2S	Xpert デイアルコラムプレート サイズ 2 桡骨遠位端 右左両用
KIT-WHE1D	Xpert Distal ulnaプレート サイズ 1 右用
KIT-WHE1G	Xpert Distal ulnaプレート サイズ 1 左用
KIT-WHE2D	Xpert Distal ulnaプレート サイズ 2 右用
KIT-WHE2G	Xpert Distal ulnaプレート サイズ 2 左用

INITIAL R™ XPERT - 器械	
製品コード	品名
KIT-INSTRUM-1	器械キット

INITIAL R™ XPERT - INSTRUMENTATION CONTENT	
品名	Qty
ガイドピン - Ø1.4 L 120 mm	4
スクリュードライバー T8	1
デブスゲージ	1
Ø1.8 mm ドリル先 AOクイックカップリング - L 125 mm	1
スレッテッド モノアクシャル ドリルガイド	1
ノンステッド ポリアクシャル ドリルガイド	1

INITIAL R™ Xpert - Fragment specific キットを、「スタンダード」 INITIAL R™ Xpert キットのと併用する場合は手術用器械が含まれています。従って手術用器械 KIT-INSTRUM-1は必要ありません。



INITIAL R™ Xpert - Fragment specific kit

+



INITIAL R™ Xpert kit

= セット完成



INITIAL R™ Xpert - Fragment specific
手術用器械キット

INITIAL R™ XPERT 2.4 FRAGMENT SPECIFIC-インプラント構成				キット内 数量					
	Ref.	Description	KIT-WRNS2D or KIT-WRNSG	KIT-WR2D or KIT-WR2G	KIT-WQ2D or KIT-WQ2G	KIT-WEL2S	KIT-WEF2D or KIT-WEF2G	KIT-WHE1D or KIT-WHE1G	KIT-WHE2D KIT-WHE2G
DORSAL プレート	DTGRNS2 or DTRNS2	Xpert Dorso-medialプレート イクストラロー サイズ 2 右用 左用	1	-	-	-	-	-	-
	DTGR2 or DTR2	Xpert Dorso-medialプレート サイズ 2 右用 左用	-	1	-	-	-	-	-
	DTGQ2 or DTDQ2	Xpert Dorso-lateralプレート サイズ 2 右用 左用	-	-	1	-	-	-	-
RADIAL COLUMN プレート	DETSL2	Xpert デイアルコラムプレート サイズ 2 右左両用	-	-	-	1	-	-	-
	DETF2 or DEDF2	Xpert Latero-dorsalプレート サイズ 2 右用 左用	-	-	-	-	1	-	-
ULNAR プレート	HTGE1 or HTDE1	Xpert Distal ulnaプレート サイズ 1 右用 左用	-	-	-	-	-	1	-
	HTGE2 or HTDE2	Xpert Distal ulnaプレート サイズ 2 右用 左用	-	-	-	-	-	-	1
ロックキングス スクリュー Ø2.4 MM	SDT2.4L12	ロックキングススクリュー L12 mm Ø2.4 mm	2	2	2	2	2	2	2
	SDT2.4L14	ロックキングススクリュー L14 mm Ø2.4 mm	2	2	2	2	2	2	2
	SDT2.4L16	ロックキングススクリュー L16 mm Ø2.4 mm	2	2	2	2	2	2	2
	SDT2.4L18	ロックキングススクリュー L18 mm Ø2.4 mm	2	2	2	2	2	2	2
	SDT2.4L20	ロックキングススクリュー L20 mm Ø2.4 mm	2	2	2	2	2	2	2
	SDT2.4L22	ロックキングススクリュー L22 mm Ø2.4 mm	1	1	1	1	1	1	1
コーティカル スクリュー Ø2.4 MM	CT2.4L14	コーティカルスクリュー L14 mm Ø2.4 mm	1	1	1	1	1	1	1
	CT2.4L16	コーティカルスクリュー L16 mm Ø2.4 mm	1	1	1	1	1	1	1
	CT2.4L18	コーティカルスクリュー L18 mm Ø2.4 mm	1	1	1	1	1	1	1

国内販売製品一覧②

追加インプラント

全てのスクリューは滅菌済で、専用の容器に個別に包装されています

ロッキングスクリュー Ø2.4 mm*

製品コード	品名	数
SDT2.4L10-ST	ロッキングスクリュー L10 mm - STERILE	2
SDT2.4L12-ST	ロッキングスクリュー L12 mm - STERILE	2
SDT2.4L14-ST	ロッキングスクリュー L14 mm - STERILE	2
SDT2.4L16-ST	ロッキングスクリュー L16 mm - STERILE	2
SDT2.4L18-ST	ロッキングスクリュー L18 mm - STERILE	3
SDT2.4L20-ST	ロッキングスクリュー L20 mm - STERILE	3
SDT2.4L22-ST	ロッキングスクリュー L22 mm - STERILE	2
SDT2.4L24-ST	ロッキングスクリュー L24 mm - STERILE	2
SDT2.4L26-ST	ロッキングスクリュー L26 mm - STERILE	2
SDT2.4L28-ST	ロッキングスクリュー L28 mm - STERILE	1

*Not anodized

コーティカルスクリュー Ø2.4 mm*

製品コード	品名	数
CT2.4L10-ST	コーティカルスクリュー L10 mm - STERILE	1
CT2.4L12-ST	コーティカルスクリュー L12 mm - STERILE	2
CT2.4L14-ST	コーティカルスクリュー L14 mm - STERILE	2
CT2.4L16-ST	コーティカルスクリュー L16 mm - STERILE	2
CT2.4L18-ST	コーティカルスクリュー L18 mm - STERILE	2
CT2.4L20-ST	コーティカルスクリュー L20 mm - STERILE	1
CT2.4L22-ST	コーティカルスクリュー L22 mm - STERILE	1
CT2.4L24-ST	コーティカルスクリュー L24 mm - STERILE	1
CT2.4L26-ST	コーティカルスクリュー L26 mm - STERILE	1
CT2.4L28-ST	コーティカルスクリュー L28 mm - STERILE	1

*Pink anodized

ロッキングベグ - Ø1.8 mm*

製品コード	品名
BDT1.8L14-ST	ロッキングベグ L14 mm - STERILE
BDT1.8L16-ST	ロッキングベグ L16 mm - STERILE
BDT1.8L18-ST	ロッキングベグ L18 mm - STERILE
BDT1.8L20-ST	ロッキングベグ L20 mm - STERILE
BDT1.8L22-ST	ロッキングベグ L22 mm - STERILE
BDT1.8L24-ST	ロッキングベグ L24 mm - STERILE
BDT1.8L26-ST	ロッキングベグ L26 mm - STERILE

*Blue anodized

当社の他のXpert Wrist Fragment Specific プレートとスクリューは個別に滅菌包装されています



詳細については、Xpert Wrist 2.4 - Fragment Specificのカタログをご覧ください

抜去用キット

滅菌済み器械

REMOVAL KIT

製品コード	品名	内容
KIT-REMOVE-2	リムーバルキット	スクリュードライバー T8 1本

本情報は、医療機器であるニュークリップテクニクス製品を説明することを目的としています。使用前に必ずニュークリップテクニクス製品の添付文書、製品ラベルおよび／または使用説明書を参照してください。患者に製品や技術を使用する際、外科医は常に自身の臨床判断で決定しなければなりません。一部の市場では製品をご購入いただけない場合があります。製品の供給状況は、個々の市場を管理する規制または医療慣行によって異なります。ニュークリップテクニクス製品の入手可能性についてご質問がある場合は、お近くのニュークリップテクニクスの担当者にお問い合わせください。

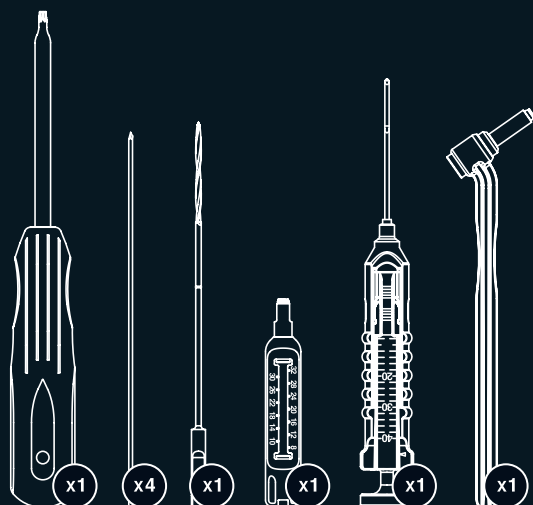


追加の手術用器械キット

KIT-INSTRUM-1

Instrumentation kit for
distal radius & distal ulna
implants

手術用器械の測定機能精度: ±1.0mm



RTM
INITIAL

Xpert 2.4

Fragment
Specific



NEWCLIP TECHNOICS
45 rue des Garottières
44115 Haute-Goulaine, France
Tél.: +33 (0)2 28 21 37 12
Fax : +33 (0)2 40 63 68 37
www.newcliptechnics.com



NEWCLIP TECHNOICS (HQ)
45 rue des Garottières
44115 Haute Goulaine, France
+33 (0)2 28 21 23 25
orders@newcliptechnics.com
www.newcliptechnics.com

NEWCLIP TECHNOICS USA
Newclip USA
340 Tesconi Circle Suite A
Santa Rosa CA 95401, USA
+1 707 230 5078
customerservice@newclipusa.com
www.newcliptechnics.com

NEWCLIP TECHNOICS IBERIA
Calle Frederic Mompou 4b
Sant Just Desvern
08960 Barcelona, España
+34 938 299 526
contact@newclipiberia.com
www.newcliptechnics.com

NEWCLIP TECHNOICS GERMANY
Newclip GmbH
Pröllstraße 11
D-86157 Augsburg, Deutschland
+49 (0)821 650 749 40
info@newclipgmbh.com
www.newcliptechnics.com

株式会社ニュークリップテクノクス
ジャパン
〒111-0053 東京都台東区
浅草橋3-18-1 KKKビル502
電話03(5825)4981
Fax03(5825)4981
www.newcliptechnics.com

NEWCLIP TECHNOICS AUSTRALIA
Newclip Australia
3B/11 Donkin Street
West End 4101, Australia
+61 (0)2 81 886 110
solutions@newclipaustralia.com
www.newcliptechnics.com